

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 juli 2001

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 5 augustus  
1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer  
van wapens, munitie en speciaal voor  
militair gebruik dienstig materieel en  
daaraan verbonden technologie**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING  
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

---

Voorgaande documenten :

**Doc 50 0431/ (1999-2000) :**

- 001 : Wetsvoorstel van de heer Van der Maelen c.s.
- 002 tot 006 : Amendementen.
- 007 : Verslag.
- 008 : Tekst aangenomen door de commissie.
- 009 : Adviezen van deskundigen.
- 010 : Amendementen voorgesteld na de indiening van het verslag.
- 011 : Aanvullend verslag.
- 012 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*  
10 en 12 juli 2001

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

12 juillet 2001

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 5 août 1991 relative  
à l'importation, à l'exportation et au transit  
d'armes, de munitions et de matériel devant  
servir spécialement à un usage militaire  
et de la technologie y afférente**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET  
TRANSMIS AU SÉNAT

---

Documents précédents :

**Doc 50 0431/ (1999-2000) :**

- 001 : Proposition de loi de M. Van der Maelen et consorts.
- 002 à 006 : Amendements.
- 007 : Rapport.
- 008 : Texte adopté par la commission.
- 009 : Avis d'experts.
- 010 : Amendements présentés après le dépôt du rapport.
- 011 : Rapport complémentaire.
- 012 : Texte adopté par la commission.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*  
10 et 12 juillet 2001

|              |   |                                                                                                      |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                  |
| CVP          | : | Christelijke Volkspartij                                                                             |
| FN           | : | Front National                                                                                       |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                                     |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                                                |
| SP           | : | Socialistische Partij                                                                                |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                                          |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                      |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                                       |

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

|                   |                                                                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 50 0000/000 : | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer                                                                |
| QRVA :            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                     |
| CRIV :            | Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag) |
| CRIV :            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)                                                                          |
| CRABV :           | Beknopt Verslag (op blauw papier)                                                                                                      |
| PLEN :            | Plenum (witte kaft)                                                                                                                    |
| COM :             | Commissievergadering (beige kaft)                                                                                                      |

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

|                   |                                                                                                    |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 50 0000/000 : | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif                      |
| QRVA :            | Questions et Réponses écrites                                                                      |
| CRIV :            | Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA) |
| CRIV :            | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)                                      |
| CRABV :           | Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)                                                          |
| PLEN :            | Séance plénière (couverture blanche)                                                               |
| COM :             | Réunion de commission (couverture beige)                                                           |

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers  
Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants  
Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail : aff.generales@laChambre.be

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

In het opschrift van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, tussen de woorden «en doorvoer» en de woorden «van wapens» de woorden «en bestrijding van illegale handel» invoegen.

## Art. 3

Voor artikel 1 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in -, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie wordt volgend opschrift ingevoegd:

«Titel I: Regeling van de handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel.»

## Art. 4

Na artikel 14 van dezelfde wet wordt een titel II ingevoegd die luidt als volgt:

«Titel II : Bestrijding van de illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie.

Art. 15. — Elke Belg en in België verblijvende vreemdeling, die zowel op als buiten het Belgische grondgebied wapens, munitie of speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie vervoert, verhandelt, verzendt, voorhanden heeft, levert of bij deze verrichtingen als tussenpersoon optreedt, moet hiervoor in het bezit zijn van een door de minister van Justitie afgegeven vergunning.

Art. 16. — De in artikel 15 bedoelde personen mogen geen van de in datzelfde artikel opgenomen handelingen verrichten, indien zij een schending vormen van een embargo dat België, of een internationale organisatie waarvan België lid is, overeenkomstig de internationale rechtsregels heeft ingesteld.

Art. 17. — Met gevangenisstraf van één maand tot vijf jaar en met geldboete van 10.000 frank tot één mil-

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

Dans l'intitulé de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, les mots «et au transit» sont remplacés par les mots «, au transit et à la lutte contre le trafic».

## Art. 3

Avant l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, il est inséré l'intitulé suivant :

« Titre I<sup>er</sup> : Réglementation du commerce des armes, des munitions et du matériel devant servir spécialement à un usage militaire ».

## Art. 4

Après l'article 14 de la même loi, il est inséré un titre II, libellé comme suit :

« Titre II : Lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente.

Art. 15. — Tout Belge et tout étranger résidant en Belgique qui, tant sur le territoire belge qu'en dehors de celui-ci, transporte, négocie, envoie, possède, ou fournit des armes, des munitions ou du matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, ou intervient comme intermédiaire dans ces opérations, doit posséder à cet effet une licence délivrée par le ministre de la Justice.

Art. 16. — Les personnes visées à l'article 15 ne peuvent accomplir aucune des opérations prévues par cet article qui violerait un embargo décrété conformément au droit international par la Belgique ou par une organisation internationale dont la Belgique est membre.

Art. 17. — Sera puni d'une peine d'emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de 10 000 francs

joen frank of met één van die straffen alleen wordt gestraft hij die de in artikel 15 bedoelde handelingen heeft verricht zonder dat aan de vereisten van dat artikel is voldaan of wanneer deze handelingen in strijd zijn met artikel 16.

De rechtbank kan bovendien een tijdelijk verbod uitspreken om, zelfs voor rekening van een ander, de door artikel 15 gereglementeerde verrichtingen uit te oefenen.

Na het verstrijken van een termijn van tien dagen te rekenen vanaf de dag dat de uitspraak in kracht van gewijsde is getreden, is de griffier van de rechtbank of van het hof ertoe gehouden de minister van Justitie elk vonnis of arrest ter kennis te brengen.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze titel.

Art. 18. — De Belgische rechtbanken zijn bevoegd om de in deze titel opgenomen inbreuken te behandelen, zo de verdachte in België wordt gevat, zelfs al heeft de Belgische overheid van de buitenlandse overheid geen klacht of officieel bericht ontvangen en zelfs al is het feit niet strafbaar in het land waar het werd gepleegd.».

Brussel, 12 juli 2001

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

Francis GRAULICH

à un million de francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque aura accompli les actes visés à l'article 15 sans remplir les conditions prévues dans cet article ou en violation de l'article 16.

Le tribunal peut en outre prononcer une interdiction temporaire d'exercer les opérations réglementées par l'article 15, même pour le compte d'un tiers.

A l'issue d'un délai de dix jours à compter du jour où la décision est passée en force de chose jugée, le greffier du tribunal ou de la cour est tenu d'informer le ministre de la Justice de tout jugement ou arrêt.

Les dispositions du livre Ier du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont d'application aux infractions visées dans le présent titre.

Art. 18. — Les juridictions belges sont compétentes pour connaître des infractions visées au présent titre si l'inculpé est trouvé en Belgique, même si l'autorité belge n'a reçu aucune plainte ou avis officiel de l'autorité étrangère et si le fait n'est pas punissable dans le pays où il a été commis.».

Bruxelles, le 12 juillet 2001

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*